

**Zu beachten:**

Verwenden Sie nur VAH- oder RKI-gelistete Desinfektionsmittel, die für die angegebenen Materialien geeignet sind, s. [www.vah-online.de/](http://www.vah-online.de/) oder [www.rki.de](http://www.rki.de). Beachten Sie bei der Anwendung die Sicherheits- und Anwendungshinweise der jeweiligen Desinfektionsmittelhersteller.

Bei allen Reinigungs- und Desinfektionsverfahren dürfen kein Äthylenoxid, kein Formaldehyd und keine Phenole verwendet werden. Verwenden Sie auch keine Scheuermittel oder Mittel die ätzende Substanzen, Säuren oder Bleiche enthalten und keine Mittel auf Basis von Chlor, Aceton oder Benzol.

**Hygienische Aufbereitung der DuoSan-Matratze durch KUBIVENT**

Zusätzlich bietet die Firma Kubivent für den Matratzenkern eine Komplettreinigung an. Hierbei wird die Matratze in einem Dampfverfahren hygienisch aufbereitet.

Die Hygienische Aufbereitung darf nur vom Hersteller vorgenommen werden, da sonst jegliche Garantieansprüche verfallen..

**Wartungs- und Pflegearbeiten durch den Anwender**

Grundsätzlich müssen keine Wartungs- und Pflegearbeiten durch den Anwender durchgeführt werden.

**Wiedereinsatz / Patientenwechsel**

Ein Wiedereinsatz der Matratze ist grundsätzlich möglich. Voraussetzung hierfür ist allerdings entweder die Verwendung eines geschlossenen und bakteriendichten Inkontinenzschutzbezug der entsprechend gereinigt und desinfiziert werden muss, oder aber eine sach- und fachgerechte Reinigung und Desinfektion der Matratze.

Für nähere Informationen setzen Sie sich bitte direkt mit unserem Kundenservice-Center in Urbach in Verbindung (Tel.: 07181-47506-0 oder per Mail [info@kubivent.com](mailto:info@kubivent.com)).

**Herstellung und Vertrieb**

Kubivent DuoSan Light-Matratzen werden ausschließlich von der Firma Kubivent Sitz- und Liegepolster GmbH, Robert-Bosch-Str. 8, 73660 Urbach hergestellt und vertrieben.

**CE** Die Matratzen sind Medizinprodukte der Klasse I und als solche CE-gekennzeichnet.

**Garantienachweis**

Für das KUBIVENT-Produkt: \_\_\_\_\_

mit der Produkt-Nummer: \_\_\_\_\_

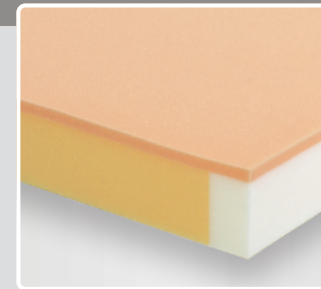
Das Datum der Auslieferung durch den Fachhändler gilt als Garantiebeginn. Die 3-jährige Garantie gilt nur in Verbindung mit dem Rechnungsbeleg.

\_\_\_\_\_  
Datum/Stempel/Unterschrift

**KUBIVENT**®

KUBIVENT GmbH · Medizinische Polstersysteme  
Robert-Bosch-Str. 8 · 73660 Urbach  
Telefon: 071 81 / 47 50 6 - 0 · Fax: 071 81 / 47 50 6 - 99  
[info@kubivent.com](mailto:info@kubivent.com) · [www.kubivent.com](http://www.kubivent.com)

Änderungen vorbehalten · Stand 01/2020

**Gebrauchsanleitung****KUBIVENT DuoSan Light**

**Kalt- / PUR-Schaum-Matratze  
mit Randverstärkung**



Prophylaxe  
+ Therapie

Braden  
allgemein - hoch

Made  
in  
Germany

**KUBIVENT**®

## Indikationen und Einsatzbereiche

### Der Einsatz der Matratze unterstützt bei entsprechenden pflegerischen Maßnahmen die Prophylaxe und Therapie

- ◇ bei bereits bestehenden Decubiti bis Stadium III
- ◇ bei Personen mit allgemeinem bis hohem Decubitus-Risiko (nach Braden), bei denen durch Krankheit oder Behinderung ein dauerndes Liegen erforderlich ist.

### Aufgrund ihrer speziellen Eigenschaften empfiehlt sich der Einsatz der Matratze besonders bei Patienten

- ◇ bei denen sich aufgrund der Vorerkrankungen eine Decubitus-Prophylaxe bzw. Therapie durch eine spezielle Weichlagerung empfiehlt
- ◇ als Nachbehandlung zu einem bereits abgeheilten Decubitus
- ◇ bei denen eine besonders gute Anpassung an die Körperform und eine gute Druckverteilung erforderlich ist

## Anwendungseinschränkungen

- ◇ Die Matratze kann grundsätzlich bei Patienten mit einem Körpergewicht bis 140 kg eingesetzt werden.
- ◇ Nach unten gibt es keine Gewichtsbeschränkungen.

## Verwendung der Matratze in Betten mit verstellbarer Liegefläche

Bei Patienten die aufgrund Ihrer Erkrankung / Behinderung häufig mit hochgestelltem Kopfteil im Bett sitzen muss darauf geachtet werden, daß die Matratze nicht durchgesessen wird. Sollte dies der Fall sein – vor allem bei Patienten mit höherem Körpergewicht – sollte im Zweifelsfall eine härtere bzw. höhere Matratze eingesetzt werden.

## Einsatz der Matratze in Betten mit Seitengittern

Aufgrund der Matratzenhöhe von 14 cm sind beim Einsatz der handelsüblichen Seitengitter keinerlei Einschränkungen vorhanden.  
Grundsätzlich ist darauf zu achten, dass immer ein Abstand von mindestens 22 cm zwischen Oberkante Matratze und Oberkante Seitengitter gewährleistet ist.

## Anwendungsrisiken und Kontraindikationen

- ◇ **Allergien**  
Die Matratzen dürfen nicht bei bestehenden Schaumstoffallergien eingesetzt werden.
- ◇ **Inkontinenz**  
Die Matratze ist standardmäßig mit einem geschlossenen Inkontinenzschutzbezug ausgestattet.

## Sachgerechte Anwendung

- ◇ Die Matratze ist für den Einsatz im Pflegebett oder auch sonstigen Betten geeignet.
- ◇ Die Matratze wird so ins Bett eingelegt, dass sich die glatte Kaltschaum-Schicht (2 cm) auf der Oberseite der Matratze befindet und somit die Liegefläche bildet.
- ◇ Die Trägerschicht mit der Randzonenverstärkung sollte nach unten weisen. An dem Inkontinenzbezug ist die Oberseite an dem Aufdruck erkennbar.

## Technische Daten



Polyesterbezug weiß

Inko-Bezug, purple geschlossen

mit Polyester- und Inko Bezug		
Hm-Nr.	11.29.05.0xxx	
Größe in cm	Artikel-Nr.	Gewicht in kg
190 x 90 x 14	DSML142	9,5
190 x 100 x 14	DSML1417	10,5
200 x 90 x 14	DSML143	10,0
200 x 100 x 14	DSML144	11,1
200 x 110 x 14	DSML1419	12,2
200 x 120 x 14	DSML145	13,3
200 x 130 x 14	DSML1420	14,4
200 x 140 x 14	DSML146	15,5

## Matratzen-Aufbau Einsatzbereich

Höhe	2	0 - 140 kg	Empfohlen
14 cm	Schichten		0 - 120 kg

## Materialien für Matratze und Bezüge

### Für den Matratzenkern werden folgende Schaumstoffe verwendet:

Liegefläche:	2 cm Kaltschaum, Raumgewicht 40 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 3,0 kPa
Unterbau:	12 cm PUR-Schaum, Raumgewicht 35 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 3,2 kPa
Randzone:	Unterfüttert, PURSchaum Raumgewicht 35 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 5,0 kPa
Bezug:	100 % Polyesterbezug
Inkontinenzbezug:	PU-beschichtetes Polyestergerewebe

## Reinigungs- und Desinfektionshinweise

### Bezüge:

Mit dem Reinigen und Desinfizieren der Matratze sind in der Regel die Bezüge gemeint.

Reinigung: Beide Bezüge können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können Sie zusätzlich ein mildes, haushaltsübliches Reinigungsmittel verwenden. Beide Bezüge verfügen über einen Reißverschluss, sind abnehmbar und können auch in der Waschmaschine gewaschen werden. Der Polyesterbezug kann bei max. 60 °C und der kochfeste Inkontinenzschutzbezug bei max. 95°C in der Waschmaschine gewaschen werden.

Desinfektion: Beide Bezüge können mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel wischdesinfiziert oder durch Zugabe eines handelsüblichen Desinfektionswaschmittels in der Waschmaschine desinfiziert werden. Waschen Sie das Desinfektionsmittel nach einer Wischdesinfektion nicht mit Wasser ab und lassen Sie den Bezug an der Luft trocknen.

### Matratze:

Reinigung: Der Matratzenkern ist für die Reinigung in der Waschmaschine nicht geeignet, kann aber mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden, handelsüblichen Reinigungsmittel abgewischt werden.

Desinfektion: Der Matratzenkern kann mit einem geeigneten, handelsüblichen Desinfektionsmittel wischdesinfiziert werden. Waschen Sie das Desinfektionsmittel nach einer Wischdesinfektion nicht mit Wasser ab und lassen Sie die Matratze an der Luft trocknen.